

**Паспорт безопасности  
в соответствии с ГОСТ 30333-2007**

Дата печати: 13.04.2022

номер версии: 2.0

Дата редактирования: 13.04.2022

**РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике**

**1.1 Идентификатор продукта**

Торговое наименование: **JURA Таблетки для удаления известкового налета (2-фазы)**

UFI: 6250-10GK-U00A-V32V

**1.2 Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования**

Применение вещества / препарата Таблетки для удаления известкового налета

**1.3 Подробная информация поставщика паспорта безопасности**

Производитель / Поставщик: -

**Поставщик:**

Jura Elektroapparate AG  
CH-4626 Niederbuchsiten  
Tel.: +41 (0)62 389 81 81

Jura Elektogeräte Vertriebs-GmbH  
D-90268 Nürnberg  
Tel.: +49 (0)911 25 25 0

**Производитель:**

Oxytabs GmbH  
- Member of the Medea Group -  
Suhmsberg 40  
D-24768 Rendsburg

**Отдел, предоставляющий информацию:**

Tel.: +49 4331 69620 0  
Fax: +49 4331 69620 22  
E-Mail: info@oxytabs.de

**1.4 Номер телефона экстренной связи:**

Poison Centre Berlin - Emergency call of the Charité  
D-13437 Berlin  
Phone: +49 30 30686 700  
Emergency call Vienna  
A-1010 Vienna  
Phone: +43 1 406 43 43  
Tox Info Suisse  
CH-8032 Zurich  
Phone: +41 442515151

**РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)**

**2.1 Классификация вещества или смеси**

**Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008**

Acute Tox. 4	H302 Вредно при проглатывании.
Skin Irrit. 2	H315 При попадании на кожу вызывает раздражение.
Eye Irrit. 2	H319 При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.
Skin Sens. 1	H317 Может вызывать аллергическую кожную реакцию.
STOT SE 3	H335 Может вызывать раздражение дыхательных путей.
Aquatic Chronic 3	H412 Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

(Продолжение на странице 2)

## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 13.04.2022

номер версии: 2.0

Дата редактирования: 13.04.2022

**Торговое наименование: JURA Таблетки для удаления известкового налета (2-фазы)**

(Продолжение страницы 1)

### 2.2 Элементы маркировки

#### Маркировка в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Регламентом по классификации, маркировке и упаковке веществ и смесей (CLP).

#### Пиктограммы, обозначающие опасности



GHS07

**Сигнальное слово** Осторожно

#### Компоненты этикетки, указывающие на опасность:

maleic acid

#### Предупреждения об опасности

H302 Вредно при проглатывании.

H315 При попадании на кожу вызывает раздражение.

H319 При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.

H317 Может вызывать аллергическую кожную реакцию.

H335 Может вызывать раздражение дыхательных путей.

H412 Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

#### Меры предосторожности

P102 Хранить в недоступном для детей месте.

P264 После работы тщательно вымыть руки.

P301+P312 ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР/ к врачу при плохом самочувствии.

P305+P351+P338 ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если Вы ими пользуетесь, и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

P337+P313 Если раздражение глаз продолжается: обратиться к врачу.

P501 Утилизировать содержимое / тару в соответствии с нормативными предписаниями местных органов власти и управления.

### 2.3 Другие опасные факторы

#### Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)

РВТ: Неприменимо.

vPvB: Неприменимо.

#### Определение свойств, разрушающих эндокринную систему

95-14-7 | benzotriazole

List II

## РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

### 3.2 Химическая характеристика: Смеси

**Описание:** Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

#### Содержащиеся опасные вещества:

CAS: 110-16-7	maleic acid	25-<50%
EINECS: 203-742-5	Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Skin Sens. 1, H317; STOT SE 3, H335	
Reg.nr.: 01-2119488705-25	Предел удельной концентрации: Skin Sens. 1; H317: C ≥ 0,1 %	

(Продолжение на странице 3)

## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 13.04.2022

номер версии: 2.0

Дата редактирования: 13.04.2022

Торговое наименование: **JURA Таблетки для удаления известкового налета (2-фазы)**

(Продолжение страницы 2)

CAS: 5329-14-6 EINECS: 226-218-8 Reg.nr.: 01-2119488633-28	sulphamic acid Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; Aquatic Chronic 3, H412	25-<50%
CAS: 95-14-7 EINECS: 202-394-1 Reg.nr.: 01-2119979079-20	benzotriazole Aquatic Chronic 2, H411; Acute Tox. 4, H302; Eye Irrit. 2, H319	≥0,25-<2,5%

**Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

### РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

#### 4.1 Описание мер первой медицинской помощи

**После вдыхания:** Обеспечить доступ свежего воздуха.

**После контакта с кожей:**

Немедленно промыть водой.

При сохранении раздражения на коже обратиться к врачу.

**После контакта с глазами:**

Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут, затем обратиться к врачу.

**После проглатывания:**

Прополоскать рот и пить обильное количество воды.

Не вызывать рвоту.

При сохранении симптомов обратиться к врачу за консультацией.

#### 4.2 Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

#### 4.3 Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

#### 5.1 Средства пожаротушения

**Надлежащие средства тушения:**

СО<sub>2</sub>, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания.

Предпринять меры по тушению пожара, соответствующие окружающим условиям.

#### 5.2 Особые опасности, создаваемые веществом или смесью

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

#### 5.3 Рекомендации для пожарных

**Защитное оснащение:** Надеть автономное устройство защиты органов дыхания.

### РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

#### 6.1 Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации

Обеспечить достаточную вентиляцию.

#### 6.2 Меры по защите окружающей среды:

Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.

(Продолжение на странице 4)



## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 13.04.2022

номер версии: 2.0

Дата редактирования: 13.04.2022

Торговое наименование: **JURA Таблетки для удаления известкового налета (2-фазы)**

(Продолжение страницы 3)

### 6.3 Методы и материалы для локализации и очистки:

Собрать механическим образом.

Утилизировать собранный материал в соответствии с инструкциями.

Смыть остатки вещества водой.

### 6.4 Ссылки на другие разделы

Информация по безопасному обращению - в Главе 7.

Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.

Информация по утилизации - в Главе 13.

## РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

**7.1 Меры предосторожности по безопасному обращению** Не допускать образования пыли.**Указания по защите от пожаров и взрывов:** Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.

### 7.2 Условия безопасного хранения, включая несовместимости

**Хранение:****Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:** Хранить только в оригинальной таре.**Указания по совместимости с другими веществами при хранении:** Не требуется.**Дальнейшие данные по условиям хранения:** Держать ёмкости плотно закрытыми.

### 7.3 Характерное конечное применение (или применения)

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

## РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

### 8.1 Параметры контроля

**Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**

#### 5329-14-6 sulphamidic acid

PDK | ПДК с.с.: 2 мг/м<sup>3</sup>  
а;

#### 144-55-8 sodium hydrogencarbonate

PDK | ПДК с.с.: 5 мг/м<sup>3</sup>  
а;

#### 95-14-7 benzotriazole

PDK | ПДК с.с.: 5 мг/м<sup>3</sup>  
п+а; +;

### Дополнительные указания:

В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.

### 8.2 Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала

**Дополнительные указания по структуре технических устройств:**

Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.

**Средства индивидуальной защиты:****Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**

Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.

Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.

Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.

(Продолжение на странице 5)

## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 13.04.2022

номер версии: 2.0

Дата редактирования: 13.04.2022

**Торговое наименование: JURA Таблетки для удаления известкового налета (2-фазы)**

(Продолжение страницы 4)

Избегать контакта с глазами и с кожей.

**Защита органов дыхания:**

При недостаточной вентиляции использовать устройство защиты органов дыхания.

**Защита рук:** Защитные перчатки (рукавицы).

**Материал перчаток / рукавиц**

Нитрилкаучук

Рекомендуемая толщина материала:  $\geq 0,2$  мм

Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница.

**Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.**

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

**Для постоянного контакта пригодными являются перчатки / рукавицы из следующих материалов:**

Нитрилкаучук

**Защита глаз:** Защитные очки

**Защита тела:** Рабочая защитная одежда

### РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

#### 9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам

**Общая информация**

<b>Цвет:</b>	белый/синий
<b>Запах:</b>	Характерно
<b>Порог запаха:</b>	Не определено.
<b>Точка плавления / интервал температур плавления:</b>	Не определено.
<b>Точка кипения или начальная точка кипения и интервал вскипания</b>	Неприменимо.
<b>Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):</b>	Не определено.
<b>Границы взрываемости:</b>	
<b>Нижняя:</b>	Не определено.
<b>Верхняя:</b>	Не определено.
<b>Температурная точка вспышки:</b>	Неприменимо.
<b>Температура воспламенения:</b>	Не определено.
<b>Температура распада:</b>	Не определено.
<b>Значение pH при 20 °C:</b>	2,15 (0,1%)
<b>Вязкость:</b>	
<b>Кинематическая:</b>	Неприменимо.
<b>Динамическая:</b>	Неприменимо.
<b>Способность к растворению водой:</b>	Легко растворимо.
<b>Коэффициент распределения (n-октанол / вода):</b>	Не определено.
<b>Давление пара:</b>	Неприменимо.
<b>Плотность:</b>	Не определено.
<b>Относительная плотность</b>	Не определено.
<b>Плотность пара</b>	Неприменимо.

(Продолжение на странице 6)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с ГОСТ 30333-2007**

Дата печати: 13.04.2022

номер версии: 2.0

Дата редактирования: 13.04.2022

**Торговое наименование: JURA Таблетки для удаления известкового налета (2-фазы)**

(Продолжение страницы 5)

**9.2 Другая информация**

**Внешний вид:**

**Форма:** Таблетки

**Важная информация по защите здоровья и окружающей среды, а также по мерам безопасности**

**Самовоспламеняемость:** Продукт не является самовоспламеняемым.

**Взрывоопасность:** Продукт не является взрывоопасным.

**Содержание растворителя:**

**Органические растворители:** 0,0 %

**VOC (ЕС)** 0,00 %

**Содержание твёрдых тел:** 100,0 %

**Изменение состояния**

**Скорость испарения** Неприменимо.

**РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность**

**10.1 Реакционная способность** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**10.2 Химическая стабильность**

**Термический распад / условия, которых следует избегать:**

При хранении и обращении в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.

**10.3 Возможность опасных реакций** Неизвестно ни о каких опасных реакциях.

**10.4 Условия, вызывающие опасные изменения**

Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**10.5 Несовместимые материалы:** Щелочи

**10.6 Опасные продукты распада:** Неизвестно ни о каких опасных продуктах распада.

**РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности**

**11.1 Информация по токсикологическому воздействию**

**Острая токсичность:**

Вредно при проглатывании.

**Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:**

**110-16-7 maleic acid**

Орально (через рот)	LD50	708 мг/кг (rat)
---------------------	------	-----------------

Дермально (через кожу)	LD50	1.560 мг/кг (rabbit)
------------------------	------	----------------------

**95-14-7 benzotriazole**

Орально (через рот)	LD50	500 мг/кг (rat) (OECD 423)
---------------------	------	----------------------------

Дермально (через кожу)	LD50	>2.000 мг/кг (rabbit)
------------------------	------	-----------------------

**на кожу:**

При попадании на кожу вызывает раздражение.

**на глаза:**

При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.

**Сенсибилизация:**

Может вызывать аллергическую кожную реакцию.

(Продолжение на странице 7)

**Паспорт безопасности  
в соответствии с ГОСТ 30333-2007**

Дата печати: 13.04.2022

номер версии: 2.0

Дата редактирования: 13.04.2022

**Торговое наименование: JURA Таблетки для удаления известкового налета (2-фазы)**

(Продолжение страницы 6)

**Мутагенность зародышевых клеток**

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.

**Канцерогенность** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.

**Репродуктивная токсичность**

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.

**Специфическая токсичность для органа-мишени - однократное воздействие**

Может вызывать раздражение дыхательных путей.

**Специфическая токсичность для органа-мишени - повторное воздействие**

На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.

**Опасность при вдыхании** На основании имеющихся данных критерии классификации не выполняются.

**РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду**

**12.1 Токсичность**

**Акватоксичность:**

**110-16-7 maleic acid**

LC50/96ч. 75 мг/л (fish) (EPA 660/3-75-009)

EC50/48ч. 42,81 мг/л (Daphnia magna) (OECD 202)

EC50/72ч. 74,35 мг/л (algae) (OECD 201)

**5329-14-6 sulphamidic acid**

LC50/96ч. 70,3 мг/л (Pimephales promelas)

EC50/3ч. >200 мг/л (Belebschlamm)

EC50/48ч. 71,6 мг/л (Daphnia magna)

EC50/72ч. 48 мг/л (Desmodesmus subspicatus) (OECD 201)

**95-14-7 benzotriazole**

LC50/96ч. 180 мг/л (Danio rerio) (OECD 203)

EC50/48ч. 15,8 мг/л (Daphnia galeata) (OECD 202)

EC50/72ч. 75 мг/л (Pseudokirchnerella subcapitata) (OECD 201)

**12.2 Стойкость и склонность к деградации** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**12.3 Биоаккумулятивный потенциал** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**12.4 Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**12.5 Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**

**РВТ:** Неприменимо.

**vPvB:** Неприменимо.

**12.6 Свойства, разрушающие эндокринную систему**

Информацию о свойствах, разрушающих эндокринную систему, см. в разделе 11.

**12.7 Другие вредные эффекты**

**Дополнительные экологические указания:**

**Общие указания:**

Класс вредности для воды 1 (Само-классификация): немного вредно для воды

Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему в неразбавленном виде или в больших количествах.



**Паспорт безопасности  
в соответствии с ГОСТ 30333-2007**

Дата печати: 13.04.2022

номер версии: 2.0

Дата редактирования: 13.04.2022

**Торговое наименование: JURA Таблетки для удаления известкового налета (2-фазы)**

(Продолжение страницы 7)

**РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)****13.1 Методы обработки отходов****Рекомендация:**

Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.

**Неочищенные упаковки:****Рекомендация:** После очистки упаковка может быть повторно использована или переработана.**Рекомендуемые чистящие средства:** Вода - если необходимо, с добавлением чистящих средств.**РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)****14.1 Номер UN  
ADR, IMDG, IATA**

отпадает

**14.2 Собственное транспортное наименование ООН  
ADR, IMDG, IATA**

отпадает

**14.3 классов опасности транспорта****ADR, ADN, IMDG, IATA**

Класс

отпадает

**14.4 Группа упаковки****ADR, IMDG, IATA**

отпадает

**14.5 Экологические риски:****Загрязнитель морской среды:**

Нет

**14.6 Особые меры предосторожности для  
пользователей**

Неприменимо.

**14.7 Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)**

Неприменимо.

**UN "Model Regulation":**

отпадает

**РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве****15.1 Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси****Реестр евразийской промышленной продукции**

110-16-7	maleic acid
5329-14-6	sulphamidic acid
144-55-8	sodium hydrogencarbonate

(Продолжение на странице 9)





Страница: 9/9

## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 13.04.2022

номер версии: 2.0

Дата редактирования: 13.04.2022

**Торговое наименование: JURA Таблетки для удаления известкового налета (2-фазы)**

(Продолжение страницы 8)

95-14-7 benzotriazole

### Маркировка в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008

Элементы маркировки в соответствии с СГС

#### Национальные предписания:

Продукт подлежит обязательной маркировке в соответствии с Директивой по опасным веществам в её последней (актуальной) редакции.

**15.2 Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проведена.

## РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

#### Соответствующие данные

H302 Вредно при проглатывании.

H312 Наносит вред при контакте с кожей.

H315 При попадании на кожу вызывает раздражение.

H317 Может вызывать аллергическую кожную реакцию.

H319 При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.

H335 Может вызывать раздражение дыхательных путей.

H411 Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.

H412 Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

**Классификация в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1272/2008** Calculation method

**Отдел, выдающий паспорт данных:** Department R&D

**Контактная информация:** Dr. Nico Kotzur

**Создан:** SKÜ

**Дата предыдущей версии:** 03.07.2017

**Номер предыдущей версии:** 1.0

#### Аббревиатуры и акронимы:

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Acute toxicity – Category 4

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation – Category 2

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation – Category 2

Skin Sens. 1: Skin sensitisation – Category 1

STOT SE 3: Specific target organ toxicity (single exposure) – Category 3

Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 2

Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 3

\* **Изменение данных по сравнению с предыдущей версией**

RU